

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7144156 / 08.02.2018
Purch. ord. no.: 5500036315
Purch. ord. Date: 11.03.2015
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30018043 / 11.03.2015
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station:

Delivery note

1P6806

Weights (gross/net)

Gross weight 3.442,400 KG Net weight 2.780,400 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500331903-0100 Clutch Housing Customer article number: 2500331903Position1	300 PC	2.780,400 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	10 PC	146 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	60 PC	516 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180171826
180171364
5007900915

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:213922

09.02.2018-07:50

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custom

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 12.245

CONTAINER ID: LB SC 622

GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7144154	2500323200	84	PC	S/	Clutch Housing	5500031167
12.02.2018	2500323200-0100				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -BASISPALETTE	X	30		TBA-550040	
	P: 18 -	X	0		TBA-501484	
	P: 1 -BASISPALETTE	X	24		TBA-550040	
7144155	2500666701	240	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
09.02.2018	2500666701				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 8 -	X	30		TBA-501494	
	P: 48 -	X	0		TBA-501543	
7144156	2500331903	300	PC	S/	Clutch Housing	5500036315
12.02.2018	2500331903-0100				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 10 -	X	30		TBA-501494	
	P: 60 -	X	0		TBA-501543	
7144157	2500643600	665	PC	S/	Transmission Housing Chart	5500034311
09.02.2018	2500643600				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 19 -	X	35		TBA-501494	
	P: 114 -	X	0		TBA-501492	

***** E N D *****

KUEHNE+KOCKEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70023 Modugno (BA)
14 FEB 2018
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Die mit fett gedruckten Unterpunkten müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 Schließlich unterschreiben

21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAC GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18-001082 50- Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).										
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Gehrag S.p.A. via dei Carli 4 I-70026 Modugno					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schneitzler GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 28 D-71634 Ludwigsburg www.schneitzler-spedition.de										
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: MAGNA GETRAC					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 16/02/18 P. K. R. W. I. B. G.										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Werk Bad Windsheim Land/Pays: MAGNA GETRAC Datum/Date: 9.2.18 Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.										
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein Nr. 213 922		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40 x T.5. Getriebe Gehäuse 1300 1539		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique 40		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 245 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises am 14. FEB 2018 70026 Modugno (BA)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Gehrag S.p.A. Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) A. K. W.		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 1B-SC-1030 Anhängen: 1B-SC-622		28 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile des Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrenkennzeichen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.